

1636

POWELL STREET, VANCOUVER, B.C.
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE No. 1636

1636

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: OHARA MATAKICHI

HOME ADDRESS: 1112 West Pender St., Vancouver, B.C.

REGISTRATION NUMBER 00009

SEX: Male

AGE: 56

OCCUPATION: Carpenter

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Union Boat Works, ft. Bidwell St., Vancouver, B.C.

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: SUMA

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Japan

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: KORCHI (M) SATIA (F) TSAA (M) GOHA (F)
 KUMIKO (F)

ADDRESS OF CHILDREN: JAPAN

AGE OF CHILDREN: 15, 13, 11, 9, and 7 yrs.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lots One (1) to Eighteen (18) both inclusive
 BLOCK TWENTY-FIVE ~~XXXX~~ (25) of Section Three (3) Block Three (3) North
 Range Seven (7) West Map Two Hundred and Forty-nine (249), in the District of
 New Westminster, B.C., Municipality of Richmond, #123143E, near Staveston, B.C.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 1 room frame dwelling, 1 log
 barn

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

None

4. TAXES (Amount and where payable) \$40 per year, paid up to Dec. 31, 1941

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS In declarant's possession

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN 1/4 acre of strawberries

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: None

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

1 big box of carpenter's tools. 1 small table. Total value \$250.00

Hand saw, plane, etc. 10-11-12. 1 package. enclosed to him 11-21-12.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

1 \$50.00 Victory Bond 1951 maturity #H365039 in owner's possession

8. BANK ACCOUNTS Savings account #D59, The Royal Bank of Canada, Steveston, B.C. \$3.64
#070 \$6.54
Bank books in owner's possession

9. LIFE INSURANCE The Sun Life Ass. Co. of Canada, policy #2231814, issued at Vancouver,
B.C. for \$1,000.00, beneficiary wife, SUMIYE OHARA, in owner's possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

REMARKS: None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 30th day of March 1942.

(Signature)

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

1636

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Our File No. 1636 RETURNED TO JAPAN DATE 1/7/43
 S.S. GENERAL MEIGS

Full Name OHARA, Matakichi 17th JUNE, 1946
 (Surname in Block Letters)

Registration No. 00009 ☒ Male - Female (Check) Age Oct. 2, 1886

Former Address 1112 West Pender St., Vancouver, B. C.

Date Evacuated April 23/42 ☒ Naturalized - Canadian-Born - National (Check)

Present Address ~~r/o J. Devlin, Rennie, Manitoba~~
68 Kate Street, Winnipeg, Man.

☒ Married - Single (Check) Name of Wife Sumie (Japan)

Name of Husband _____

Name of Mother Sue (Japan) Name of Father Tomonatsu (Dec'd)

Names of Children under 16 Koichi (M) 16 Sachie (F) 14 Isao (M) 12 Yoko (F) 9
Fumiko (F) 6 (1 married child in Japan)

Arrested by A.M. Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information Carpenter & fisherman. Owns boat, land, house.

January 5th, 1946.

REAL PROPERTY SUMMARY

JAPANESE NAME: Matakichi OHARA REG. NO. 00009 FILE NO. 1636

CATALOGUE NO: In our Catalogue as 781 but sold direct by the evacuee.

PROPERTY ADDRESS: Between Richmond & Boardway and 1st & 2nd Avenues, Steveston, B.C.

LEGAL DESCRIPTION: Lots 1 to 18, both inclusive, Block 25 of Section 3, B3N, R7W, Map 249, Municipality of Richmond in the District of New Westminster.

CLASSIFICATION: Vacant City lots with the exception of Lot 18 which has a shack thereon.

ASSESSED VALUE:

<u>Land</u>	<u>Improvements</u>	<u>Annual Taxes</u>	<u>Appraisal</u>
\$1296.	240.	28.20	—

TITLE: Registered in the name of Matakichi OHARA.

ENCUMBRANCES: None registered and no indication of any unregistered.

HISTORY OF ADMINISTRATION: The Custodian's representative reported on May 19, 1942 that on the property is a barn built of logs, and the dwelling referred to in the Japanese registration is in reality a shed in a very dilapidated condition unfit for habitation. The agent found a Chinaman on the property who stated that he had rented the property for \$25 per annum to be paid after the crops were taken off. This, however, was denied by the evacuee in a letter dated August 18, 1942. As the tenant had already started work on this land, the Custodian allowed him to remain and \$25 was paid and credited to the Japanese account in December 1942. On December 10th, a lease was drawn up between the Secretary of State and Ah Wong from December 1, 1942 to November 30, 1943 in the amount of \$30 for that period; \$10 being paid on February 19, 1943 and \$20 on July 26, 1943 and credited to the evacuee's account. A letter was received from the Japanese requesting that his property be sold for the amount of \$900. On January 24, 1943 an offer was received from a Mr. S. Beley for \$800, \$200 cash and \$50 per month for six months and \$75 thereafter. The evacuee consented to this price on February 2, 1943 but this deal was cancelled by the purchaser on April 3, 1943 and the Japanese so informed. Another offer was received on September 14, 1943 in the amount of \$650 cash. This was accepted by the Japanese on October 26, 1943. The amount of \$650 was received on November 10, 1943 and documents prepared and sent to the evacuee for signature and were signed on November 27, 1943. The signed deeds were delivered to the purchaser through the Custodian's agent, G.C. Robinson on December 6, 1943. A vacating certificate was received from the Registrar's office on December 9, 1943. Adjustments in the amount of \$3.78 received on January 17, 1944.

Watakichi OHARA

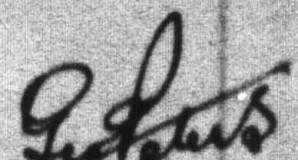
- 2 -

January 5, 1946.

HISTORY OF
ADMINISTRATION:
(cont'd)

The Japanese' entire funds, in the amount of \$457.74, were sent to the evacuee on June 16, 1945 and his acknowledgment of this amount was received on July 9, 1945. No insurance was carried on this property.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters
Administration Department

GP/dmc

File No. 1636

January 5th, 1946

FIRE INSURANCE SUMMARY

Re: MATSUKI OHARA
Registration No. 00009

There is no insurance on this property.

The above Summary is certified to
be in accordance with the informa-
tion on file.



George Peters
Administration Department

GP:DMcl.

File No. 1636

January 5th, 1946.

LIABILITY SUMMARY

Re: Matakichi OHANA
Reg. No. 00009

There are no claims against the above evacuee revealed
on this file.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters
Administration Department

GP/dmc

File No 1636

January 5th, 1946.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Matakichi OHARA
Reg. No. 00009

CHATELS: See Chatels Summary.

BONDS: \$50 Victory Bond, No. H365039 in owner's possession.

BANK ACCOUNT: Royal Bank of Canada, Steveston, B.C., Account D59 - \$3.64.
Royal Bank of Canada, Steveston, B.C., Account 070 - \$6.54.

LIFE INSURANCE: Sun Life Assurance Co., Policy #2231814 in the amount of
\$1000.00, beneficiary - wife, Sumiye; in owner's possession.

As the bond, bank accounts and life insurance policy did not
come under the control of the Custodian, no action was taken
by this office.

No property interests other than those mentioned are
found on the file.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters
Administration Department

GP/dmc

File No. 1636

January 5, 1946.

CHATTELS SUMMARY

Re: Natakichi OHAMA
Reg. No. 00009

The above evacuee made his declaration on March 30, 1942 and was evacuated from the protected area on April 23, 1942. He declared one big box of carpenter tools and one small table; total value \$250.00.

The agent's report on May 19, 1942 states that the effects referred to on the declaration form are not on the property. Mr. Green has a notation on the declaration form to the effect that a letter was received from Bowman Storage on April 28, 1942 saying that one package was entrusted to them by the above evacuee on April 21, 1942. On October 8, 1942 a letter was received from Bowman's stating that the above evacuee was requesting shipment of his chattels, and in a telephone conversation to this concern the Custodian offered no objection and we presume that this was shipped. On December 21, 1942 the above Japanese confirms moving the tools to Bowman but states that the table referred to was not removed. However, this was not found on the premises by the Custodian's agent.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters
Administration Department

GP/dmc

May 21st, 1946.

CHattel Schedule

Re: Natakichi OHARA
Reg. No. 00009

Japanese declaration March 30, 1942.

1 big box of carpenter's tools
1 small table (Total value \$250.00)

Bowman storage letter 28-4-42 reports
1 package entrusted to them 4-21-42.
(Initialed H.Green).

Custodian's agent, J.D. Mather's
Inventory May 19, 1942

"Could locate no personal effects."

"The effects referred to in Form 'JP'
are not on property. I could obtain
no information as to where they were
moved. This man must have taken them
with him on evacuation."

On October 8/42 OHARA requested
Bowman storage to ship his box of
personal effects. Bowman storage
phoned the Custodian on Oct. 10/42,
and Mr. Green placed a notation on
the above letter stating we had no
objection to this shipment.

On Dec. 31/42 OHARA requested one
small table which should be in the
barn at Steveston where farm is.
Custodian's agent, J.D. Mather reports
19-5-42 nothing on property. Mr.
Green states, "needless to follow-up
further."

According to OHARA's letter of July 9th, 1945,
it would appear that all his real and personal
property is accounted for.

L. Cousineau

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Mr. Matakichi Ohara

File No. 1636

*G. C. W. Livingstone
Starbuck, Man*

Reg. No. 00009

Company Sun Life

Agency Vancouver Agency

Policy No. 2231814

Premium - \$ 57.80

Payable: ☒ Annually, ☐ Semi-annually or ☐ monthly

Month March Day 20

REMARKS:

Letter sent 1319 193

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 9 1943
File No.	1636
Ans.	
Referred	Per

Department of the Secretary of State
Office of the Custodian
Japanese Evacuation Section

8.0 Am. 28

Starbuck Men.

Jan. 7 1943.

Dear Sir:-

I have received your letter of December 31.
I am sorry to say, but I'm unable to pay the tax for
my land, because my earning is very small, and
hardly to keep up to live on. So if I can sell my
property in Richmond under your authority, I wish
to sell it about nine hundred dollars (\$900.00).

Would you kindly try to sell it for me. I am
gratefully.

Yours truly

Matahichi Chora

Reg. No. 00009.

File No. 1636.

With Cash in case
and roads. Jap

1636.

January 12, 1943.

Mr. C. C. Robinson,
P. O. Box 635,
Steveston, B. C.

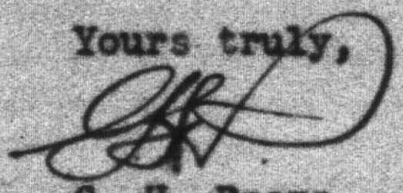
Dear Sir:

Re: Matakichi OHARA

We are today in receipt of a letter from the above in which he states that he would be willing to sell his property at Steveston described as Lots 1-18 inclusive, Block 25, Section 3, Block 3 North, Range 7 West, Map 249 for about \$900.00.

We note that the assessed value of this land is \$1296.00 and improvements, \$240.00 and therefore, we would conclude that Ohara's price is reasonable. If you are able to obtain any offers for this property, will you kindly advise us so that we may refer them to Ohara for acceptance or refusal.

Yours truly,


G. H. Peers,
Administration Department.

GHP/P.

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131
PLEASE REFER TO
FILE NO. 1636 - out Jan 11th P

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 21 1943
File No.	1636
Ass.	
Stationed	
506 ROYAL BANK BLDG.	
HASTINGS AND GRANVILLE	
VANCOUVER, B.C.	

P.O. Box 635,
Steveston, B.C.,
20th January 1943.

Mr. G.H. Peers,
Administration Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: OHARA, Matakichi

Referring to your letter of the 12th
inst., relative to the sale of Lots 1-18 inclusive,
Block 25, Section 3, Block 3 North, Range 7 West, Map 249.

We have to-day received an offer of
purchase from Mr Stanley Beley of 186 Williams Road
of \$800.00 on the following terms: \$200.00 cash and
the balance of purchase price \$50.00 per month for the
first six months and \$75.00 per month thereafter,
together with the payment of all taxes and rates
assessed against the property.

Yours truly,

C.C. Robinson
C.C. Robinson

White Gap
Cape
Amount value 1586
HJS.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 3 1943
File No.	16361
Ans.	
Referred	H. H. H. H.

Department of the Secretary of State
 Office of the Custodian
 Japanese Evacuation Section

P. O. Box 28
 Warburg, N. Y.
 Feb. 2, 1943

Dear Sir:-

Replying to your letter of January 20th
 I am accepted to sell my property at a price
 of \$800.00 as you advised

Yours truly

Mata Kichi. Ohara
 Reg. No. 00009
 File No. 1636

1636

Feb. 12, 1943.

Mr. Matakichi OHARA,
Registration No. 00009,
P. O. Box 28,
Starbuck, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Lots 1-18 inclusive, Blk. 25, Sec. 3,
Blk. 3 N. Range 7 W. Map 249.

We have to acknowledge your letter of the
second instant wherein you agree to sell the above
property at the price of \$800.00, which sum is to be paid
in accordance with terms set out in our letter of January
25th to you.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Administration Department.

AGM:AS

Copies

Stearston POC

20 Sept 1943

MATKICHI OHARA

c/o Geo Livingstone

Starbuck Man

Dear Sir

Re Lots 1 to 18 inclusive Block 25 Section 3
Block 3 N Range 7 W Map 249

I hereby offer to purchase the above property for
Six hundred and fifty dollars (\$650.00) Cash.
Will you kindly let me have your reply
as soon as possible and oblige

Fred Lewko

Stearston POC

FL

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 26 1943
File No.	1636
Peter	

Department of Secretary of State
Office of the Custodian.

C.O. Box 16

901 Mc Jao. Street
Ethi. Man.

Oct. 23/43.

Dear Sir:-

The answer to your letter of the 15th inst. I
wishes to accept to sell my property at Shveston, B.C.
known as lots 1 to 18 inclusive, Block 25, Section 3,
Block 3 North Range 7 West. Map 249 for the sum of
\$650.00 Cash.

Yours truly
M. Phara
Reg. No. 10009.

File 1636 Streveston B.C.

The Custodian of Incoming Property
506 Royal Bank Bldg
Vancouver B.C.

attention Mr Geo Peters

Dear Sir

I understand my offer to purchase lots
1 to 18 inclusive Block 25 Section 3 Block 3 N
Range 7W Map 249 for \$650⁰⁰ cash has been
accepted. Herewith is Bank Draft for \$650⁰⁰

This will be your authority to have the documents
prepared as follows:-

lots 1 and 2 in the name of FRED LEWCO
occupation - Blind Pensioner Streveston B.C.

lots 3 to 18 in the name of MARTA LEWCO
occupation - housewife Streveston B.C.

Yours truly

his & Mark
Robinson

WHEREAS Matakichi OHARA, Police Registration Number 00009, is a person of the Japanese race required to leave the protected area of British Columbia by order of the Minister of Justice under the proper regulations in that behalf;

AND WHEREAS the said Matakichi OHARA is now an evacuee and certain of his property which he has been unable to take with him has become vested in and subject to the control and management of the Custodian under and by virtue of an Order-in-Council P.C. 1665 dated the fourth of March, 1942, as amended by Order-in-Council P.C. 2483 dated the twenty-seventh day of March, 1942;

AND WHEREAS the Custodian pursuant to the discretion vested in him to that effect under Section . . . of the Revised Regulations Respecting Trading With The Enemy (1943) has deemed it expedient that the said property of Matakichi OHARA should be released from the control and management of the Custodian;

NOW THEREFORE the Custodian DOETH DECLARE that all property of the said Matakichi OHARA vested in and subject to the control and management of the Custodian pursuant to the said Order-in-Council P.C. 1665 as amended by Order-in-Council 2483 shall be divested from the Custodian and shall be released from the control and management of the Custodian.

DATED at Vancouver, B. C. this 15th day of November, A.D. 1943.

(F. G. SHEARS)
Authorized Deputy of the Secretary
of State and/or Custodian.

68 Kate Street,
Winnipeg, Manitoba,
March 29, 1944.

Dept. of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Administration Department,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 1 1944
File No.	1636
Ans.	<i>[Signature]</i>
Referred	<i>[Signature]</i>

Dear Sirs:

Re: File No. 1636

You will find enclosed my life insurance premium notices showing the amounts of \$110.14 and \$52.76.

As you will notice from the enclosed premium notices, three payments on my life insurance are in arrears. Ever since leaving British Columbia I am having financial difficulties and it is practically impossible to pay my life insurance premium from my present earnings. Some time ago I was informed by your office that my property has been sold and funds derived from the sale of my property had been credited to my account. I would appreciate very much if you will pay the sum of \$162.90 to the Sun Life Assurance Company of Canada, Vancouver Branch, in full payment of my 1942, 1943 and 1944 premiums. I would also ask you to pay any interest owing to the Company. Please debit my account.

Thanking you in anticipation of your immediate attention, I am,

Yours truly,

MATAKICHI OHARA
Registration No. 00009.

623 42

Matakichi Ohara

no claims

Steveston, B.C.

April 26th 1944.

The Custodian
Royal Bank Building
Vancouver, B.C.

781

Dear Sir,-

I hereby tender for Parcel
no. 781, being lots 1 to 18 Block 25
Section no 3, B3N/7W map no 249 of
the Townsite of Steveston, for the
sum of seven hundred dollars
and enclose certified cheques for
seventy dollars.

Yours truly

C. A. Graves

File No. 1636

May 4th, 1944

MEMORANDUM
RE CLAIMS

Re: Etsakichi OHARA - #00009

CREDITORS:

There are no claims on file against
the above party as at this date.

CCM/US

1636

May 25, 1944.

REGISTERED.

Mr. C. A. Graves,
Stevenson, N. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 781,
Between Richmond & Broadway
and 1st & 2nd Avenue.

Your letter of April 26th, 1944 enclosing
cheque for \$70.00 and offer to purchase the above property for
the sum of \$700.00 has been received and considered.

We have not been able to accept your offer
and are therefore returning your cheque herein.

Yours truly,

F. O. Shears,
Director.

FOS:AS
encl.

File

68 Kate Street,
Winnipeg, Man.,
July 9th 1945.

Office of the Custodian, EVACUATION SECTION
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings & Granville Sts.,
VANCOUVER, B. C.

Rec'd JUL 14 1945
1656

Dear Sirs:

I acknowledge the receipt of your letter of June 16th together with a cheque in the amount of \$457.74 which accounts for all of my real and personal property within the protected area of British Columbia.

I wish to thank you for your service and trust that this letter confirms with your request.

Yours very truly,

M. Ohara
Matakichi Ohara,
Reg. No. 00009.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 17 1946
File No.	1636
Ans.	
Referred	Peters

38 Gilead Avenue
Lemon Creek, B. C.
January 14, 1946

The Custodian's Office
506 Royal Bank of Canada Building
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

At this time, when the deportation of some Japanese seems to be in near future, I would like to surrender my Life Insurance with the Sun Life Assurance Co. of Canada.

Its beneficiary is my wife who at present is residing in Japan. The company does not allow the policy to be surrendered without my wife's signature. I believe you are in a position to sign on behalf of my wife.

The insurance is "20 Endowment" and for \$1000.00. The policy is numbered 2231814.

You may be able to negotiate with the representative of the company in Vancouver. Please let me hear from you at your earliest convenience.

Yours very truly,

M. Ohara
Matakichi OHARA

MH:KE

Office of the Custodian

SUN LIFE ASSURANCE CO. of CANADA

8th Floor, ROYAL BANK BLDG.

VANCOUVER, B.C.

March 19th, 1946.

Mr. Matsukichi, Ohara,
36 Oilead Avenue,
LEWIS CHURCH, B. C.

Dear Mr. Ohara:

EVACUATION SECTION

MAILED MAR 20 1946

File No.

Ans.

Re: Policy No. 123456789

We are, today, sending our cheque in favour of yourself and your wife covering the Cash Surrender Value of this policy in the amount of \$355.29 to the Office of the Custodian here. This amount is in full settlement of all claims under this policy. You may expect to receive the cheque shortly.

The cheque in settlement of your policy has only today been received from our Head Office and we trust that no inconvenience has been occasioned by any delay.

Yours faithfully,

C. E. HAY
BRANCH SECRETARY.

CL/LB

Per

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

CHEQUE NO. 572318

THE ATTACHED CHEQUE IS IN SETTLEMENT OF THE ITEMS DETAILED BELOW.
BEFORE NEGOTIATING CHEQUE PLEASE DETACH AND RETAIN THIS STATEMENT.

POLICY ON THE LIFE OF NATAKICHI OHARA

POLICY NO.	PARTICULARS	AMOUNTS		ACCOUNT NOS.
2,231,814	CASH SURRENDER VALUE		349.22	45.A.
	DIVIDENDS APPLIED TO PREMIUM		6.07	2.11
	CHEQUE TO BALANCE	355.29		
DETACH HERE		355.29	355.29	

3826 & 1636

May 17, 1946.

Mrs. Tsuru OHARA,
Reg. No. 10070,
36 Giland Avenue,
LEMON CREEK, B. C.

Dear Madam:

Re: Matakichi OHARA, Reg. No. 00009

Your letter of May 14th has been received and we have noted that you borrowed the sum of \$150.00 from Mr. Matakichi OHARA.

You have no doubt received the sum of \$107.52, which was sent to you some days ago, and these funds we assume were paid to Mr. OHARA. In view of the fact that both yourself and Mr. OHARA are planning to leave for Japan this month, there is not sufficient time to enable us to send to either yourself or Mr. OHARA the \$42.48 which we assume is still unpaid of the original \$150.00 loan.

We are, therefore, transferring from your account to the account of Mr. Matakichi OHARA, Reg. No. 00009, the sum of \$42.48. This sum will be available to Mr. OHARA in the same manner as other funds which he may have.

It is regretted if you or Mr. Matakichi OHARA have suffered any inconvenience through your not receiving the entire remittance of \$150.00 requested. The net proceeds of your late husband's estate are now available to you.

Yours truly,

F. Matheson,
Protection Department.

/FM

EVACUATION SECTION

Rec'd MAY 25 1946

File No. 1536

Ans.

Referred

36 Gilead Avenue
Lemon Creek, B. C.
May 22, 1946

Office of the Custodian
Japanese Evacuation Section
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

I received from Mrs. Tsuru Ohara a cheque for \$107.52 which she endorsed over to me. However this leaves an amount of \$42.48 still owing to me.

You have written to Mrs. Ohara saying that you would place this sum to my credit. I do not wish to have a credit account opened with you again. I want this money sent to me directly now, before I leave Canada on the first deportation boat.

The sailing date is postponed and you can reach me at above address. Please send me your cheque at your earliest convenience or to Mrs. T. Ohara so that she may pay me the balance she owes.

Yours very truly,

Matakichi Ohara

Matakichi OHARA
Reg. No. 00009

1636

May 31, 1946.

Mr. Matakichi OHARA,
Reg. No. 00009,
36 Gilead Avenue,
LEMON CREEK, B. C.

Dear Sir:

This is to inform you that your account with this office has been credited with the sum of \$42.48, which was transferred from the account of Mrs. Tsuro OHARA in full settlement of the sum owing to you.

To avoid confusion, it was necessary to place a deadline beyond which no remittances could be made from the accounts of persons who had signed for voluntary repatriation to Japan. For this reason it has not been possible to remit this money to you, as Mrs. Tsuro OHARA requested.

As we have no knowledge of any liabilities of yours, the funds in your account will be subject to the usual arrangements made with the Department of Labour at the time of your departure for Japan.

Yours truly,

F. Matheson,
Protection Department.

/FM

36 Gilead Avenue
Lemon Creek, B. C.
June 4, 1946

File No. 1636

Mr. F. Matheson, Protection Department
Office of the Custodian
506 Royal Bank Building
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Thank you very much for your letter of May 31, regarding the credit of \$42.48 which was placed in my account, transferred from Mrs. Tsuru OHARA in full settlement of the sum owing to me.

The third paragraph in your letter states that the funds in my account will be subject to the usual arrangements made with the Department of Labour at the time of my departure for Japan. I do not quite understand the meaning of "usual arrangements." I was expecting to be paid by Mrs. Tsuru Ohara the sum of \$150.00. I had no debt or any loan at that time and I had made no arrangements with the Department of Labour. I do not recall any.

I still owe no one. The repatriation is postponed but no date is fixed. Though I have received a sum from Maintenance office--at the rate of 40¢ per day--I wish to have this money. At this rate I cannot buy tobacco. Please arrange so that I have this amount in my hands.

Yours very truly,

M. Ohara
Matakichi OHARA
Reg. No. 00009

2610.26
42.48
for Mrs. Symmes

13/10/41

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

N^o 235
Lester G. G. G.
May 15th, 1946

The Government of Canada acknowledges that CHARA, Montreal
has expended property situated in Canada as described herein and agrees to remit the sum equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with
and approved by the United States Government and the Military Administration in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as may be required to repay advances made by the Government of Canada
made by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIABLE
Cash \$2620.00

James M. Taylor
for Comptroller of the Treasury

REF. NO. 1636/00009

Nº 653

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at Vancouver, B.C.,
Date June 15th, 1946

The Government of Canada acknowledges that OHARA, Matsukichi
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

CASE - - - - - \$50.00

NOT NEGOTIABLE

[Signature]
Comptroller of the Treasury

282
711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,

Oct. 21/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

1626
Re: OHARA, Matakichi #00009

Please note that the above Japanese has
been repatriated to Japan. The following is the status
of his account with this Department, covering the
repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 2670.00

Draft Issued- - - - - \$ 2670.00

It will be noted, therefore, that this
party is not indebted to this Department in this connection.
However, should any further monies come into your hands on
this account it should be turned over to this office for
transmission to the Japanese in question.

Yours truly,
E. G. Coburn

E. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
March 5th, 1947.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *mi.*

Dear Sir:

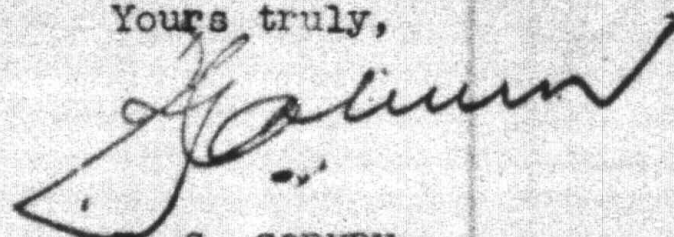
1636

Re: OHARA, Matakichi #00009

This will acknowledge the sum of \$ 42.48
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No.2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,



F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.